



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S
Bid Fax: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or attached
hereto, the goods and services listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées
ou incluses par référence dans la présente et aux
annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici
et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Title/Titre DISTRIBUTING VALVE	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-183257
Date of Solicitation – Date de l'invitation 2017-11-16	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Meghan.Andrews@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-3068	FAX No – N° de fax N/A
Destination Specified Herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EST

On - le : 10 /JAN/ 2018

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-183257/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-183257

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

W8482-183257 - 29K

Buyer ID - Id de l'acheteur

29K

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification 001 de l'invitation à soumissionner vise à :

- 1) Supprimer les Lignes 005 et 006 , NNO99-5344995

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

ANNEX B LINE ITEM DETAILS / ANNEXE B DÉTAILS DES ARTICLES

Item / Article	Part Number / Numéro de pièce	Description / Description	Unit of Issue / Unité de distribution	Quantity / Quantité	Destination Address / Adresse de la destination	Invoice Address / Adresse de facturation	Security Requirement / Besoin de Sécurité	Quality Assurance Code (QAC) / Code de l'Assurance de la Qualité	Controlled Goods (CTAG) or ITAR / Marchandises Contrôlées (ATTC) ou ITAR	Trade Agreements / Accords commerciaux	Delivery Date / Date de Livraison	FIRM UNIT PRICE / Applicable taxes extra / PRIS UNITAIRE FERME: Taxes applicables en sus	EXTENDED PRICE: Applicable taxes extra / PRIS UNITAIRE FERME: Taxes applicables en sus	TOTAL PRICE: Applicable taxes included / PRIS COMPRIS: Taxes applicables inclus
1	GAGF202861	NON / NINO: 20-404571 GASKETS / JOINT Part No.: NCAGE: U2164 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: JAMES WALKER & CO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	5	FORMATION COMMANDER CFB Esquimaut Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V8C 1B0 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimaut STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
2	GAGF202861	NON / NINO: 20-404571 GASKETS / JOINT Part No.: NCAGE: U2164 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: JAMES WALKER & CO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	5	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
3	V4189	NON / NINO: 99-356-7113 HOST EXTERNAL RECEIVED BODY / BOULON/COMPRES REDUIT Part No.: Y3141030 ITEM NCAGE: K8090 Part No.: Y3141030 NCAGE: K8090 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MAN DIESEL & TURBO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	16	FORMATION COMMANDER CFB Esquimaut Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V8C 1B0 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimaut STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
4	V4189	NON / NINO: 99-356-7113 HOST EXTERNAL RECEIVED BODY / BOULON/COMPRES REDUIT Part No.: Y3141030 ITEM NCAGE: K8090 Part No.: Y3141030 NCAGE: K8090 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MAN DIESEL & TURBO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	16	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
7	Y317069	NON / NINO: 99-542-6421 CLEANING TOOL/ OUTIL DE NETTOYAGE Part No.: Y317069 NCAGE: SP830 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MAN DIESEL & TURBO NORTH AMERICA INC. Part No.: Y317069 NCAGE: K8090 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MAN DIESEL & TURBO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	4	FORMATION COMMANDER CFB Esquimaut Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V8C 1B0 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimaut STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
8	Y317069	NON / NINO: 99-542-6421 CLEANING TOOL/ OUTIL DE NETTOYAGE Part No.: Y317069 NCAGE: SP830 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MAN DIESEL & TURBO NORTH AMERICA INC. Part No.: Y317069 NCAGE: K8090 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MAN DIESEL & TURBO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	2	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
9	MC4186 MC4186/1	NON / NINO: 99-721-2011 SEAT VALVE / SOUPAPE Part No.: MC4186, NCAGE: K2173 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BMOODY FLOW CONTROL LTD Part No.: MC4186/1, NCAGE: K2173 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BMOODY FLOW CONTROL LTD Part No.: MC4186/1, NCAGE: K4427 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MOBILE VALVE REPAIRS OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	5	FORMATION COMMANDER CFB Esquimaut Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V8C 1B0 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimaut STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
10	MC4186 MC4186/1	NON / NINO: 99-721-2011 SEAT VALVE / SOUPAPE Part No.: MC4186, NCAGE: K2173 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BMOODY FLOW CONTROL LTD Part No.: MC4186/1, NCAGE: K2173 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BMOODY FLOW CONTROL LTD Part No.: MC4186/1, NCAGE: K4427 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: MOBILE VALVE REPAIRS OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	4	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
11	SSM/N/10/90/0021 PART 230 M/S/90/0021 PART 230	NON / NINO: 99-770-1113 PIN COTTER / GOUPILLE FENDUE Part No.: M/S/90/0021 PART 230, NCAGE: H6451 Part No.: SSM/N/10/90/0021 PART 230, NCAGE: H6451 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BAE SYSTEMS MARINE LIMITED OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	5	FORMATION COMMANDER CFB Esquimaut Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V8C 1B0 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimaut STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
12	SSM/N/10/90/0021 PART 230 M/S/90/0021 PART 230	NON / NINO: 99-770-1113 PIN COTTER / GOUPILLE FENDUE Part No.: M/S/90/0021 PART 230, NCAGE: H6451 Part No.: SSM/N/10/90/0021 PART 230, NCAGE: H6451 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BAE SYSTEMS MARINE LIMITED OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	5	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
13	SSM/N/12/794/0003 PART 215 JT2254-116	NON / NINO: 99-791-6107 GASKET / JOINT Part No.: SSM/N/12/794/0003 PART 215, NCAGE: H6451 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BAE SYSTEMS MARINE LIMITED Part No.: JT2254-116, NCAGE: U86561 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: JAMES WALKER & CO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	6	FORMATION COMMANDER CFB Esquimaut Attn: Receiving Bldg 66 Colwood VICTORIA BC V8C 1B0 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimaut STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			
14	SSM/N/12/794/0003 PART 215 JT2254-116	NON / NINO: 99-791-6107 GASKET / JOINT Part No.: SSM/N/12/794/0003 PART 215, NCAGE: H6451 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: BAE SYSTEMS MARINE LIMITED Part No.: JT2254-116, NCAGE: U86561 Name of Manufacturer / Nom de fabricant: JAMES WALKER & CO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: F/N offered: Name of Manufacturer: NCAGE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé: Nombre de pièce proposé: LEED:	EA / CH	6	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG D-206 DOOR 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - Indiquez s'il vous plaît			

15	Y311703L	NON / NON: 99-538-6756 DOWEL DAMPERS / GOUJON Part No.: Y311703L , NCAE: #8098 Name of Manufacturer/ Nom de Fabricant: MAN DIESEL & TURBO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: Name of Manufacturer: NCAE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé : Numéro de pièce proposé : Nom du fabricant : EEPD:	EA / CH	24	FORMATION COMMANDER CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 6B Colonnade UIC109A-BC VVIC 180 CANADA	DEPT. NATIONAL DEFENCE Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt STN Forces, P.O. Box 17000 VICTORIA, BC V8A 7N2 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - indiquez s'il vous plaît		
16	Y311703B	NON / NON: 99-538-6756 DOWEL DAMPERS / GOUJON Part No.: Y311703B , NCAE: #8098 Name of Manufacturer/ Nom de Fabricant: MAN DIESEL & TURBO LTD OR EQUIVALENT / OU EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: Name of Manufacturer: NCAE: Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé : Numéro de pièce proposé : Nom du fabricant : EEPD:	EA / CH	24	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG 0-305 DOCK 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	FORMATION COMMANDER HMC DOCKYARD BLDG 0-305 DOCK 1 THRU 13 HALIFAX NS B3K 5X5 CANADA	NO / NON	C	NO / NON	YES / OUI	Please Specify - indiquez s'il vous plaît		
NOTE: To receive the Excel Format of this Annex, please contact me at Meghan.Andrews@forces.gc.ca REMARQUE: Pour recevoir le format Excel de cette annexe, veuillez communiquer avec moi à l'adresse suivante: Meghan.Andrews@forces.gc.ca												TOTAL	